

دوئت‌هایی برای گیتار و فلوت

و سازهای هم‌کوک

قطعاتی از آهنگسازان قرون ۱۸، ۱۹ و ۲۰

تنظیم

پیتر گرینوود - ژان روزنبلوم



ترجمه

اشکان خمسه‌پور



سرشناسه : گرین وود، پیتر
 عنوان و نام پدیدآور : Greenwood, Peter
 : دوئت‌هایی برای گیتار و فلوت (و سازهای هم‌کوک):
 قطعاتی از آهنگسازان قرون ۱۸، ۱۹ و ۲۰ / تنظیم: پیتر گرینوود،
 ژان روزنبلوم؛ ترجمه اشکان خمسه‌پور.
 مشخصات نشر : تهران: نشر سرو، ۱۳۹۸.
 مشخصات ظاهری : ۲۲ × ۲۹ س.م.
 شابم : 979-0-802625-60-0
 وضعیت فهرست‌نویسی : فیبا
 موضوع : موسیقی برای گیتار (دوتوازی) — پارتیسیون
 موضوع : Guitar music (Guitars (2)) — Scores
 موضوع : موسیقی برای فلوت (دوتوازی) — پارتیسیون
 موضوع : Flute music (Flutes (2)) -- Scores
 شناسه افزوده : روزن‌بلوم، جین
 شناسه افزوده : Rosenblum, Jean
 شناسه افزوده : خمسه‌پور، اشکان. ۱۳۶۰ - مترجم
 رده‌بندی کنگره : M۳۹۶
 رده‌بندی دیویی : ۷۸۴/۱۲
 شماره کتابشناسی ملی : ۵۸۵۸۸۵۷



انتشارات سروود

تهران - میدان هفتم تیر - ابتدای بهار شیراز - شماره ۱۴
 تلفن: ۸۸۸۳۶۱۰۴ و ۸۸۳۱۸۵۹۱-۲ - دورنگار: ۸۸۳-۸۹۲۴

دوئت‌هایی برای گیتار و فلوت (و سازهای هم‌کوک)

قطعاتی از آهنگسازان قرون ۱۸، ۱۹ و ۲۰

ترجمه اشکان خمسه‌پور

حروف‌نگاری و صفحه‌آرایی: مهرداد گرگین‌زاده

طراحی جلد: سروود

چاپ: پردیس دانش

صحافی: خلیج فارس

نوبت چاپ: اول - ۱۳۹۸

تیراژ: ۵۰۰ نسخه

شابم: ۹۷۹-۰-۸۰۲۶۲۵-۶۰-۰ ISMN: 979-0-802625-60-0

حق چاپ و نشر برای انتشارات سروود محفوظ است.

قیمت:



انتشارات سروود

فایل صوتی کتاب را از این کانال دریافت کنید

@soroodpublications

فهرست

باروک

- ۱۰ منوئت از دفترچه یادداشت‌های آناگدولینا باخ - یوهان سباستین باخ (۱۶۸۵-۱۷۵۰)
- ۱۱ منوئت از کتاب اول هارپسیکورد - ژان فیلیپ رامو (۱۶۸۳-۱۷۸۴)
- ۱۲ ایرایتالیایی از سوئیت لامینور برای فلوت و ارکسترزهی - گئورگ فیلیپ تیلمان (۱۶۸۵-۱۷۶۷)
- ۱۳ موزت از دفترچه یادداشت‌های آناگدولینا باخ - یوهان سباستین باخ (۱۶۸۵-۱۷۵۰)
- ۱۴ سیسیلیانو از سونات شماره ۲ در «می بمل ماژور» برای فلوت و هارپسیکورد - یوهان سباستین باخ (۱۶۸۵-۱۷۵۰)
- ۱۶ آنگروز پارتیتا شماره ۲ (Die Kleine Kammermusik) گئورگ فیلیپ تیلمان (۱۶۸۱-۱۷۶۷)
- ۱۷ گاوٹ از سونات برای فلوت در «دوماژور»، اپوس ۱، شماره ۷ - جرج فردریک هندل (۱۶۸۵-۱۷۵۹)
- ۱۹ مارش از دفترچه یادداشت‌های آناگدولینا باخ - یوهان سباستین باخ (۱۶۸۵-۱۷۵۰)

کلاسیک

- ۲۳ منوئت از هشت منوئت و تریو برای پیانو فورته، K 315a - ولفگانگ آمادئوس موتسارت (۱۷۵۶-۱۷۹۱)
- ۲۴ آندانته از سونات در «دوماژور» برای پیانو فورته، K 315a - ولفگانگ آمادئوس موتسارت (۱۷۵۶-۱۷۹۱)
- رقص‌های آلمانی - لودویگ ون بتهوون (۱۷۷۰-۱۸۲۷)
- ۲۷ رقص شماره ۱
- ۲۸ رقص شماره ۲
- ۲۹ باگاتل - لودویگ ون بتهوون (۱۷۷۰-۱۸۲۷)
- ۳۰ آواز بهاری (Sehnsucht nach dem Frühlinge, Komm, lieber Mai) K596 - ولفگانگ آمادئوس موتسارت (۱۷۵۶-۱۷۹۱)
- ۳۱ روندو - تم کنسرتو در «رماژور» اپوس ۲۷ - لئوئیجی بوکچینی (۱۷۴۳-۱۸۰۵)
- ۳۲ گاوٹ - فرانسوا ژوزف گوسک (۱۷۳۴-۱۸۲۹)
- ۳۳ پلونز - ولفگانگ آمادئوس موتسارت (۱۷۵۶-۱۷۹۱)

رومانتیک

- آنگ ایتالیایی کوچک از آلبوم برای جوانان، اپوس ۳۹، شماره ۱۵ - پیترا لیلیچ چایکوفسکی (۱۸۹۳-۱۸۴۰) ۳۶
- والس سانتیمانتال - فرانتس شوبرت (۱۸۲۱-۱۸۳۵) ۳۷
- «قوه» از کارناوال حیوانات - کامی سن سانس (۱۸۲۱-۱۸۳۵) ۳۸
- سرتاد از آواز قو (Schwanengesang) - فرانتس شوبرت (۱۸۲۱-۱۸۳۵) ۴۰
- دولتدر، اپوس ۳۳ - فرانتس شوبرت (۱۸۲۱-۱۸۳۵)
- تتالرشماره ۱ ۴۲
- تتالرشماره ۲ ۴۲
- سازورکا، اپوس ۶۷، شماره ۳ - فردریک شوپن (۱۸۴۹-۱۸۱۰) ۴۳

قرن بیستم

- گردشگاه (Promenade) از سوئیت کودکان، اپوس ۶۵، شماره ۲ - سرگئی پروکوفیف (۱۹۵۳-۱۹۰۴) ۴۶
- آواز کوچک - دیمتری کابالفسکی (۱۹۸۷-۱۹۰۴) ۴۷
- پاوان برای پرنسس مرده (Pavane Pour une Infante Défunte) - موریس راول (۱۹۳۷-۱۸۷۵) ۴۸
- رویا (Reverie) - کلود دبوسی (۱۹۱۸-۱۸۶۲) ۵۰
- جیمتویدی شماره ۱ - اریک ساتی (۱۹۲۵-۱۸۶۶) ۵۴
- عروسک کوکی - دیمتری شوستاکوویچ (۱۹۷۵-۱۹۰۶) ۵۵

ایر ایتالیایی

از سوئیت لاینور برای فلوت و ارکستر زهی

ITALIAN AIR

from Suite in A Minor for Flute and Strings

GEORG PHILLIP TELEMANN
(1681 - 1767)

Largo (♩ = 1 beat)

Flute

Guitar



5

10

15

* نکته: فلوت دارای یک بخش جایگزین برای نمایش نحوه‌ی اجرای تزئینات است.

Musical score for the first system of 'Musette'. It features a treble clef staff with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 2/4 time signature. The music includes various notes, rests, and dynamic markings such as *p* and *cresc.*. Below the staff are guitar chord diagrams with fingerings. A box containing the number '20' is placed above the staff.

موزت
از دفترچه یادداشت‌های آنا ماگدولینا باخ

MUSETTE

from *The Notebook for Anna Magdalena Bach*

JOHANN SEBASTIAN BACH

Musical score for the second system of 'Musette'. It includes parts for Flute and Guitar. The Flute part is marked 'Giocoso' and 'f'. The Guitar part is marked '*Guitar 6 in D' and 'f'. The score includes various notes, rests, and dynamic markings such as *f*, *p*, and *ff*. It also features guitar chord diagrams and fingerings. A box containing the number '9' is placed above the staff, and another box containing '21' is placed above the staff. The word 'nat.' appears below the guitar staff.

* نکته: سیم ششم را یک پرده بم‌تر و بانت «را» کوک کنید.

سیسیلیانو

از سونات شماره ۲ در «می بمل ماژور» برای فلوت و هارپسیکورد

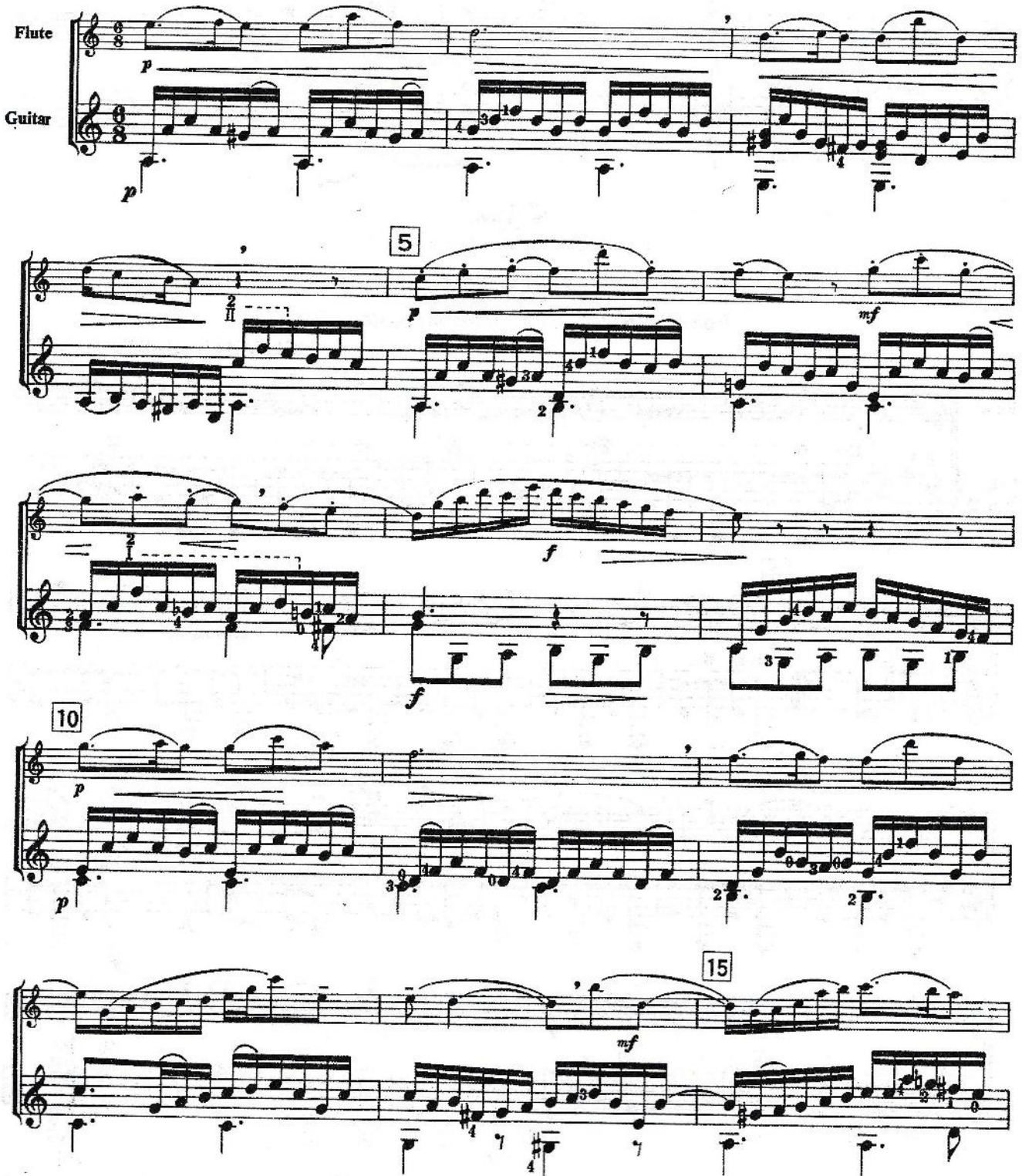
SICILIANA

from Sonata No. 2 in Eb Major for Flute and Harpsichord

JOHANN SEBASTIAN BACH
(1685 - 1750)

Flute

Guitar



5

10

15

این کتاب دو هدف را پیگیری می‌کند. نخست ارائه کردن قطعاتی آن قدر ساده که هم‌نوازی را به تجربه‌ای دلنشین بدل کند و دوم به وجود آوردن امکان آشنایی مقدماتی با سبک آهنگسازان بزرگ قرون گذشته از قرن ۱۸ تا امروز. در اشارات مقدماتی خود به سبک‌شناسی هر دوره، اسامی هنرمندان مختلفی از حوزه‌های تجسمی، فلاسفه و شعرا را به منظور برانگیختن کنجکاوی هنرجو درباره‌ی تحولات فرهنگی مرتبط اضافه کرده‌ام. به شدت معتقدم که آشنایی نزدیک با جنبه‌های دیگر حیات فکری و فرهنگی هر دوره در ارائه‌ی عمیق‌تر و جذاب‌تر موسیقی آن دوره مؤثر خواهد بود.

ISMN: 979-0-802625-60-0



9 790802 625600



انتشارات پسرود